

**Owren´s buffer Art.No: GHI150****SVENSKA****ANVÄNDNINGSSOMRÅDE****För in vitro Diagnostisk användning**

Owrens buffert GHI150 är avsedd för att späda prover i samband med laboratoriediagnostiska analyser gällande koagulationssystemet, främst vid analys av protrombinkomplex aktivitet (PK- aktivitet). Prover kan vara citratplasma, kapillärblod och citratblod.

Bufferten kan även användas vid bestämning av individuella koagulationsfaktorer, så som VIII, IX, VII och X, samt vid bestämning av fibrinogen, antitrombin och D-Dimer.

**PRODUKTBESKRIVNING**

GHI150 är en koksaltlösning med 11mM tri-natriumcitrat buffrad till pH 7,3 med 4mM dietylbarbitalbuffert och med tillsatser av 132 mM NaCl samt 4 mM natriumazid som konserveringsmedel.

Förpackning: 6 x 100mL bruksfärdig buffert.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

Produkten innehåller natriumazid för att förhindra bakterietillväxt. Håll inte ut i avlopp. Undvik kontakt med hud och ögon.

För övrig säkerhetsinformation se säkerhetsdatablad.

**REKONSTITUTION**

Produkten är klar att användas.

**FÖRVARING OCH STABILITET**

Öppnade flaskor skall förvaras vid 15-25°C och är då hållbara till utgångsdatum som är angivet på förpackningen.

Öppnade flaskor skall förvaras vid 15-25°C och är då hållbara till utgångsdatum som är angivet på förpackningen förutsatt att ingen kontaminering sker.

Produkten ska inte förvaras i direkt solljus.

**ENGLISH****INTENDED USE****For in vitro diagnostic use**

Owrens buffer GHI150 is intended for dilution of samples in connection with laboratory diagnostic analysis valid for the coagulation system, mainly when analysing Prothrombin Complex Activity (Owren´s PT-activity). Samples can be citrated plasma, capillary blood and citrated blood.

Owren´s buffer GHI150 may also be used when determining individual coagulation factors such as VIII, IX, VII and X and also when analysing Fibrinogen, Antithrombin and D-dimer.

**PRODUCT DESCRIPTION**

GHI150 is a salt solution with 11mM tri-Sodium Citrate that is buffered to pH 7,3 with 4mM Diethyle Barbital Buffer and with additives of 132 mM NaCl as well as 4 mM Sodium Azid as a conservative.

GHI150 contains 6 x 100 mL Buffer, ready to use.

**PRECAUTIONS**

The product contains Sodium Azid to prevent bacterial growth. Do not empty into drains. Avoid contact with skin and eyes. For more information refer to Material Safety Data Sheet

**REKONSTITUTION**

The product is ready for use.

**STORAGE CONDITIONS AND STABILITY**

Unopened Owren´s Buffer is stable until the expiration date shown on the vial when stored at 15-25°C.

Opened Owren´s Buffer is stable until the expiration date shown on the vial when stored at 15-25°C provided no contamination occurs.

Do not store at direct sunlight.

**DEUTSCH****VERWENDUNGSZWECK****Für die In-Vitro-Diagnostik**

Owrens Puffer GHI150 ist für die Probenverdünnung in Verbindung mit für das Koagulationssystem zugelassenen, labordiagnostischen Analysen bestimmt, vor allem für die Analyse der Prothrombinkomplex-Aktivität (Owrens PT-Aktivität). Proben können Citratplasma, Kapillarblut und Citratblut sein. Owrens Puffer GHI150 kann auch zur Bestimmung der einzelnen Koagulationsfaktoren VIII, IX, VII und X und auch zur Bestimmung von Fibrinogen, Antithrombin und D-Dimer verwendet werden.

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

GHI150 ist eine Kochsalzlösung mit 11 mM Tri-Natriumcitrat, die mit 4 mM Diethyl-Barbital Puffer auf pH 7,3 gepuffert ist. Es enthält 132 mM NaCl und 4 mM Natriumazid als Konservierungsmittel.

GHI150 enthält 6 x 100 ml gebrauchsfertigen Puffer.

**VORSICHTSMASSNAHMEN**

Das Produkt enthält Natriumazid, um bakterielles Wachstum zu verhindern. Nicht in Ausgüsse entleeren. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.

Weitere Informationen finden Sie im Sicherheitsdatenblatt.

**REKONSTITUTION**

Das Produkt ist gebrauchsfertig.

**LAGERBEDINGUNGEN UND STABILITÄT**

Ungeöffneter Owrens Puffer ist bei einer Lagerung bei 15 bis 25 °C bis zu dem auf der Ampulle angegebenen Mindesthaltbarkeitsdatum stabil.

Geöffneter Owrens Puffer ist bei einer Lagerung bei 15 bis 25 °C bis zu dem auf der Ampulle angegebenen Mindesthaltbarkeitsdatum stabil, solange keine Verunreinigungen auftreten. Nicht in direktem Sonnenlicht aufbewahren.

**DANSKA****ANVENDELSESOMRÅDE****Kun till "in vitro" Diagnostisk anvendelse**

Owrens buffer GHI150 er beregnet til fortynding af blodplasmaprover i forbindelse med laboratoriediagnostiske analyser gældende for koagulationssystemet, primært ved bestemmelse af aktiviteten (Owren´s PK-aktivitet) af prothrombinkomplekset. Prover kan være citratplasma, kapillærblod og citratblod. Owrens buffer GHI150 kan også anvendes ved bestemmelse af individuelle koagulationsfaktorer som f.eks. VIII, IX, VII og X. Det kan også anvendes ved bestemmelse af fibrinogen, antithrombin og D-dimer.

**PRODUKTBESKRIVELSE**

GHI150 er en saltopløsning med 11mM trinatriumcitrat, der er bufret til en pH på 7,3 med en 4mM dietylbarbital pufferopløsning og med tilsetning af 132 mM NaCl og 4 mM natriumazid som konserveringsmiddel.

GHI150 indeholder: 6 x 100 ml buffer, der er klar til brug.

**FORHOLDSREGLER**

Produktet indeholder natriumazid for at forhindre bakterievækst. Undgå kontakt med øjne og hud.

For yderligere sikkerhedsinformation se sikkerhedsdatabladet.

**REKONSTITUTION**

Produktet er klar til brug.

**STABILITET OG OPBEVARING**

Uåbnet Owren´s Buffer er stabil indtil udløbsdatoen, der står på glasset, når det opbevares ved 15-25°C.

Åbnet Owren´s Buffer er stabil indtil udløbsdatoen, der står på glasset, når det opbevares ved 15-25°C. under forudsætning at ingen kontaminering optræder.

Den må ikke stilles i direkte sollys.

## Owren´s buffer Art.No: GHI150

---

### NORSKA

#### BRUKSOMRÅDE

##### For in vitro diagnostisk bruk

Owren buffer GHI150 er beregnet for fortykning av prøvene i laboratoriets diagnostiske analyserer av koagulasjonssystemet, primært i analysen av protrombinkomplekset aktivitet (PT-aktivitet). Prøver kan være citrat, kapillærblod og citrert blod.

Bufferen kan også bli brukt i bestemmelse av individuelle koagulasjonsfaktorer, eksempelvis VIII, IX, VII og X, og bestemmelse av fibrinogen, antitrombin og D-dimer.

#### PRODUKTBESKRIVELSE

GHI150 er en saltoppløsning med 11mm tri-natriumcitrat bufret til pH 7,3 med 4 mM dietylarbitalbuffert og med tilsetninger av 132 mM NaCl og 4 mM natriumazid som konserveringsmiddel.

Forpakning: 6 x 100 ml brukklar buffer.

#### FORHOLDSREGLER

Produktet inneholder natriumazid for å forhindre bakteriell vekst. Må ikke helles i avløp.

Unngå kontakt med hud og øyne.

For ytterligere informasjon se HMS-datablad

#### REKONSTITUERING

Produktet er klart til bruk.

#### OPPBEVARING OG STABILITET

Uåpnede flasker skal oppbevares ved 15-25°C, og er deretter stabile frem til utlopsdatoen som er angitt på pakningen.

Åpnede flasker skal oppbevares ved 15-25°C, og er deretter stabile frem til utlopsdatoen som er angitt på emballasjen forutsatt at ingen forurensning inntreffer.

Produktet bør ikke lagres i direkte sollys.